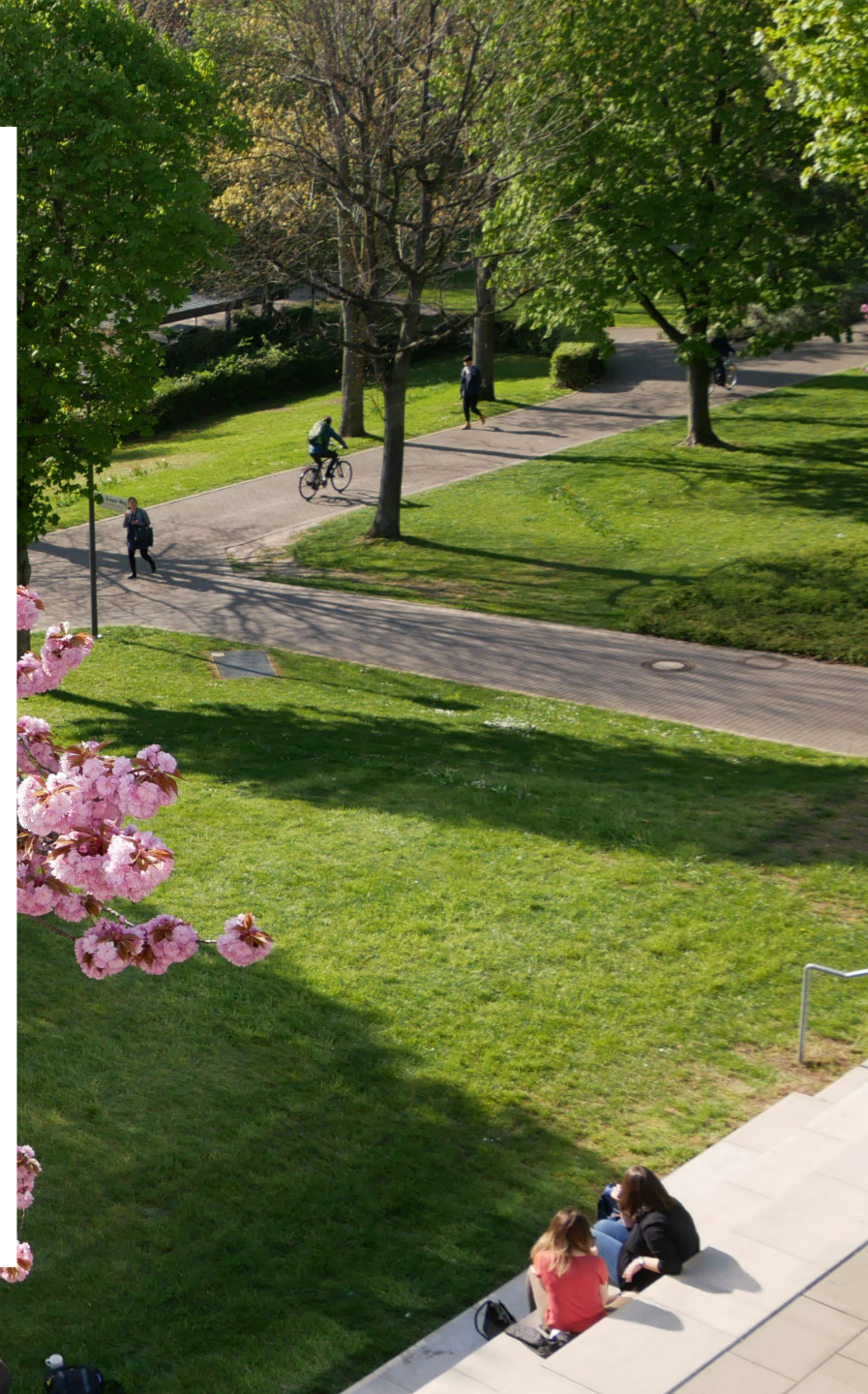




KI-Kompetenzen für Sprachenlernende und -lehrende

Zentrum für Sprachlehre, Universität Paderborn

Lena Berglind, Alina Luisa Cerezo Alarcon, Dr. Sigrid Richter



AI literacy

„a set of competencies that enables individuals
to critically evaluate AI technologies;
communicate and collaborate effectively with AI;
and use AI as a tool online, at home, and in the workplace“
(Long/Magerko 2020)



KI-Kompetenzen im Sprachlehr/-lernkontext

1. Wissen über die **Funktionsweise von KI** (insbesondere generativer KI-Systeme)
2. Kenntnis der **rechtlichen Vorgaben** bzw. Wissen über den **datenschutz- und urheberrechtskonformen Umgang** mit KI-Systemen
3. Wissen von der Existenz von **verschiedenen Tools** und über Einsatzmöglichkeiten im Sprachlernkontext
4. Wissen über Verzerrungen, **Limitationen** und Fehlerquellen
5. Strategien, um bzgl. der Weiterentwicklungen **up-to-date** zu **bleiben**
6. Techniken des effizienten **Promptings**
7. Techniken zur **Überprüfung von Quellen** und der **Richtigkeit** generierter Informationen
8. Fähigkeit zur Analyse und **kritischen Reflektion** KI-generierter Texte (anhand von Qualitätskriterien)
9. Techniken zur **Überarbeitung** KI-generierter Texte
10. Fähigkeit, den **Mehrwert** für den eigenen Spracherwerbsprozess zu beurteilen und Bewusstsein für potentiell „de-skilling“
11. Bewusstsein für die Notwendigkeit eines **transparenten Einsatzes** von KI-Systemen; ggfs. Kenntnis der „AI policy“ der eigenen Hochschule
12. Bewusstsein für die Relevanz einer **Nachhaltigkeitsperspektive** auf KI-Systeme

(erarbeitet in Kooperation mit dem AKS-Netzwerk „FSU im Zeitalter der KI“;

u.a. inspiriert von: Brommer, S., Berendes, J., Bohle-Jurok, U., Buck, I., Girgensohn, K., Grieshammer, E., Gröner, C., Gürtl, F., Hollosi-Boiger, C., Klamm, C., Knorr, D., Limburg, A., Mundorf, M., Stahlberg, N., Unterpertinger, E. (2023). Wissenschaftliches Schreiben im Zeitalter von KI gemeinsam verantworten. Diskussionspapier Nr. 27. Berlin: Hochschulforum Digitalisierung



1. Nutzung von KI: Umfrageergebnisse



2. Projekt KIT^{SL}



3. Kursinhalte



4. Ausblick



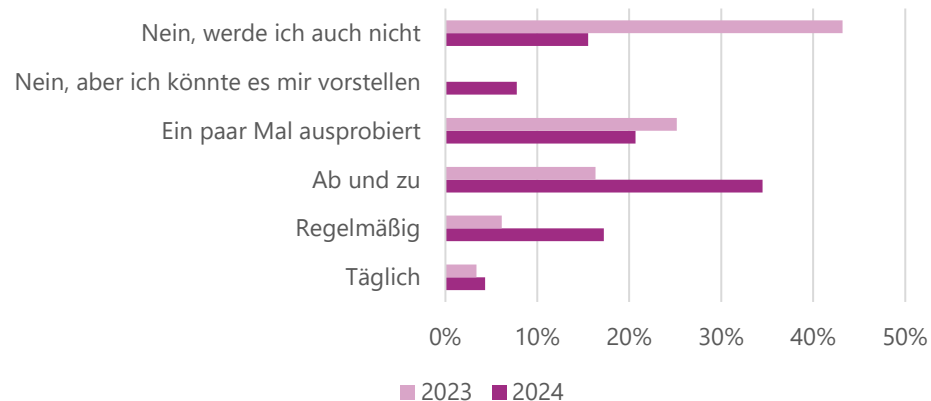
5. Blick in den Kurs



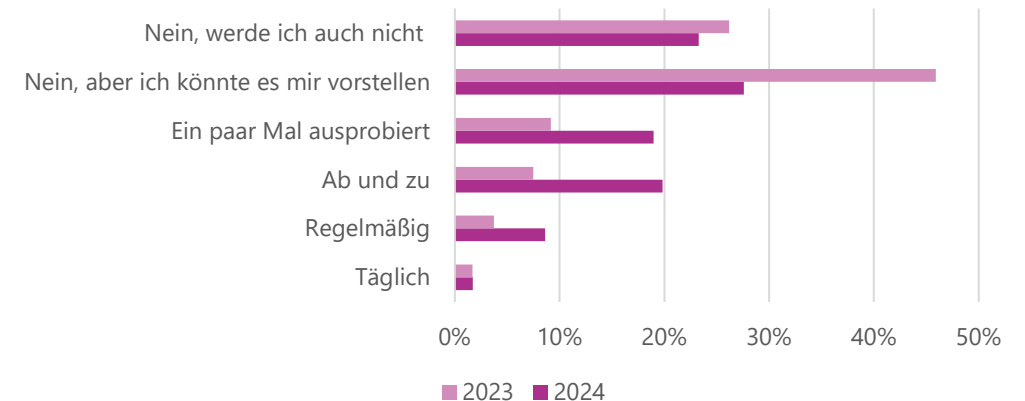
1 Nutzung von KI: Umfrageergebnisse

- Umfrage zur Nutzung von Übersetzungstools an den Sprachenzentren der Universitäten Paderborn (Mai 2022, 400 TN) und Bayreuth (Dezember 2022, 450 TN)
- Umfrage zur Nutzung von ChatGPT (und Übersetzungstools) in Paderborn im
 - Mai 2023: 294 TN
 - Juni 2024: 116 TN

Nutzen Sie ChatGPT im universitären Kontext?



Nutzen Sie ChatGPT im Kontext des Sprachenlernens?

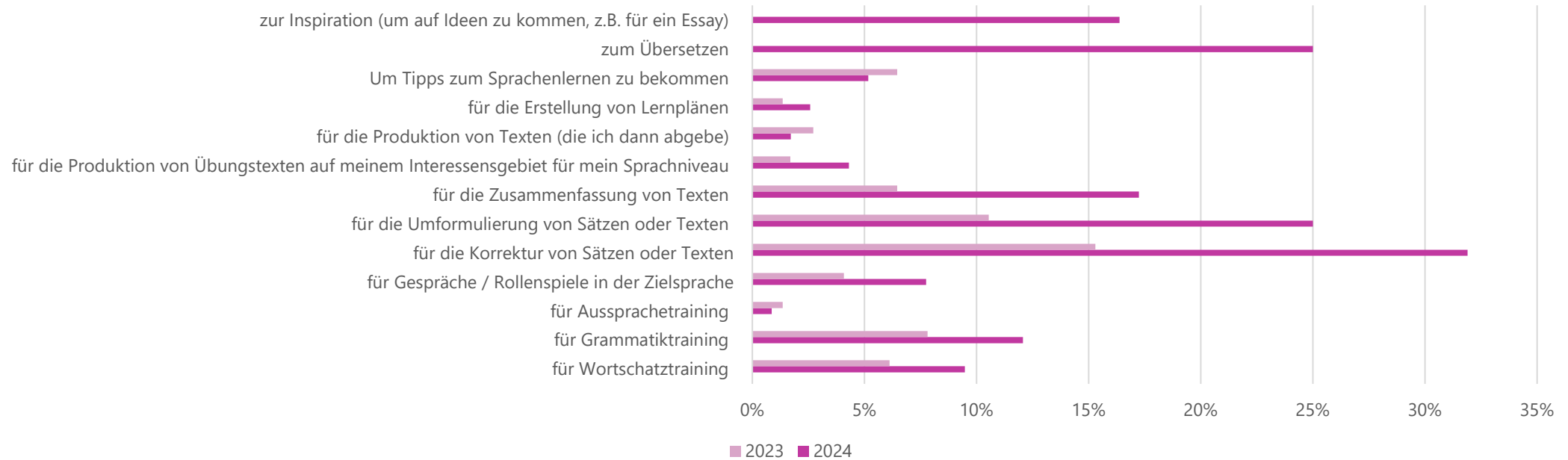




1 Nutzung von KI: Umfrageergebnisse

- Wofür nutzen Studierende ChatGPT?

Wofür nutzen Sie ChatGPT beim Sprachenlernen bzw. wofür haben Sie es ausprobiert?

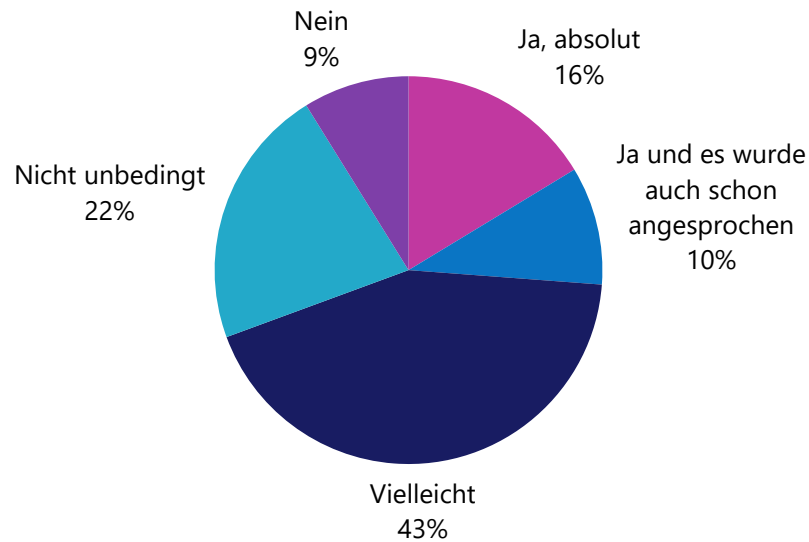




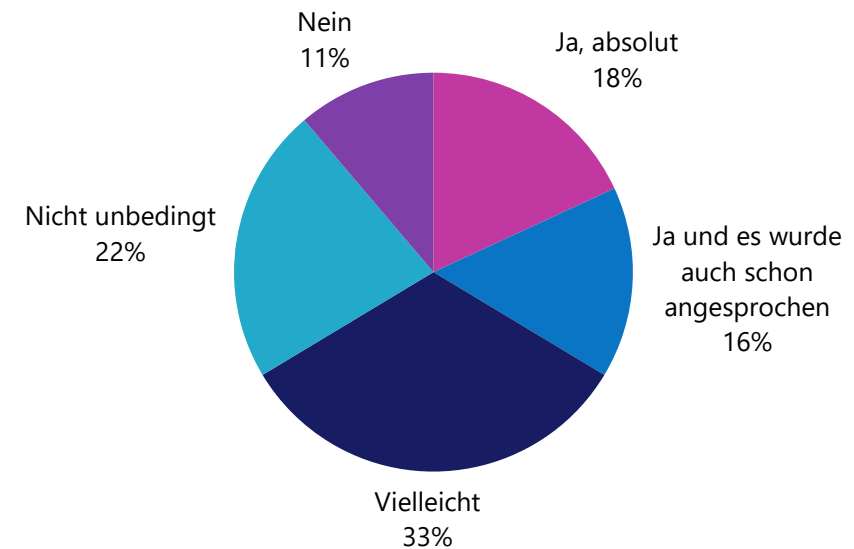
1 Nutzung von KI: Umfrageergebnisse

- Sollten KI-Anwendungen im Unterricht thematisiert werden?

Sollte ChatGPT im Fremdsprachenunterricht thematisiert / genutzt werden? 2023



Sollte ChatGPT im Fremdsprachenunterricht thematisiert / genutzt werden? 2024





1 Nutzung von KI: Umfrageergebnisse

„Das Thema ChatGPT sollte auf jeden Fall im Fremdsprachenunterricht thematisiert werden, um auf Vorteile und Nachteile/Gefahren im wissenschaftlichen/universitären Kontext aufmerksam zu machen und den Einfluss auf den Spracherwerb deutlich zu machen.

(Anonym)

„There should be optional material to use it properly but as it is just a tool it should not consume too much time of the actual course.“ *(Anonym)*





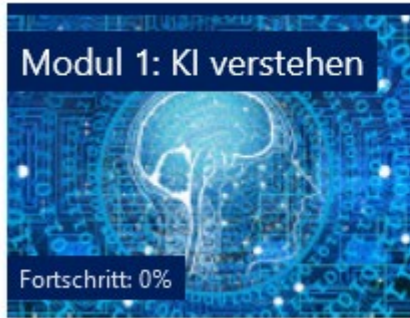
2 Das Projekt KIT^{SL}

- **Ziel:** Sprachenlernende und Sprachenlehrende für den reflektierten Einsatz von KI-Systemen schulen
- **Finanzierung:** Förderpreis für Innovation und Qualität in der Lehre; +25% LfbA-Stelle + 8h WHB (12+6 Monate)
- **Zeitraum:** März 24-September 25

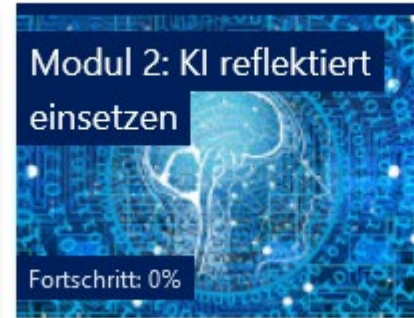




3 Kursinhalte



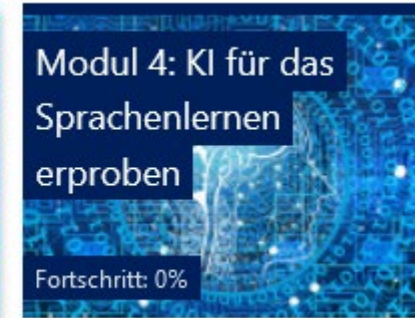
Zusammenhänge,
Begrifflichkeiten



„do's and don'ts“



„prompt engineering“



entdecken (und reflektieren!) wie KI beim Lernen und Lehren von Sprachen unterstützen kann

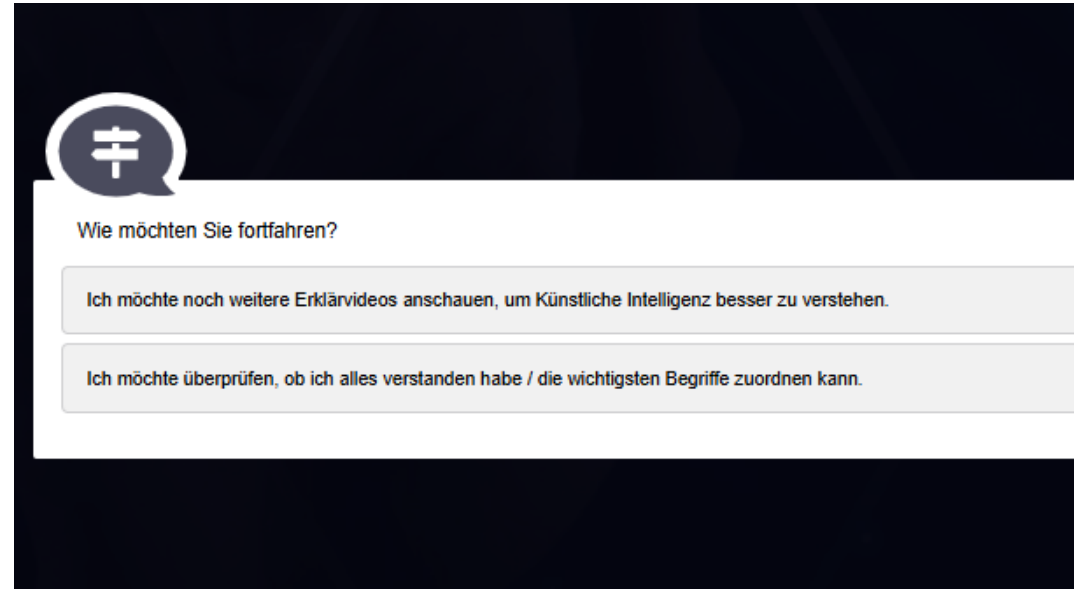


3 Inhalt der Module 1



Wie funktioniert Chat GPT?
Grundlegendes Prinzip: Berechnung von Wahrscheinlichkeit

TOKEN TOKEN TOKEN

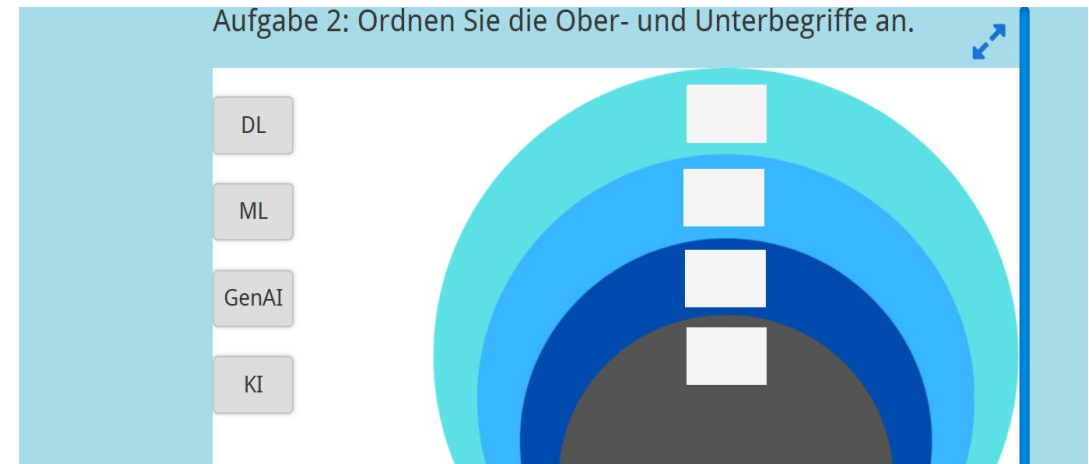


☰

Wie möchten Sie fortfahren?

Ich möchte noch weitere Erklärvideos anschauen, um Künstliche Intelligenz besser zu verstehen.

Ich möchte überprüfen, ob ich alles verstanden habe / die wichtigsten Begriffe zuordnen kann.



Aufgabe 2: Ordnen Sie die Ober- und Unterbegriffe an.

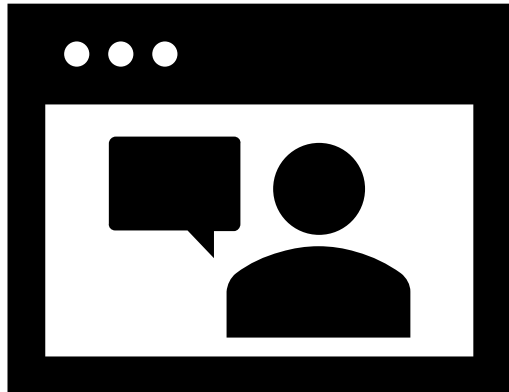
DL
ML
GenAI
KI

Diagram showing nested semi-circles in shades of blue and cyan, with four small white squares stacked vertically in the center.





3 Inhalt von Modul 3



Interaktives Video

Geschicht
prompten



1. Erstelle eine Multiple-Choice Aufgabe mit fünf Fragen!

2. Danke! Verbessere das Ergebnis, indem du...

3. Ich lerne Schwedisch an der Universität (Niveau A2).

4. Markiere meine Fehler im folgenden Text: „...“

5. Erstelle zunächst... Formuliere anschließend...

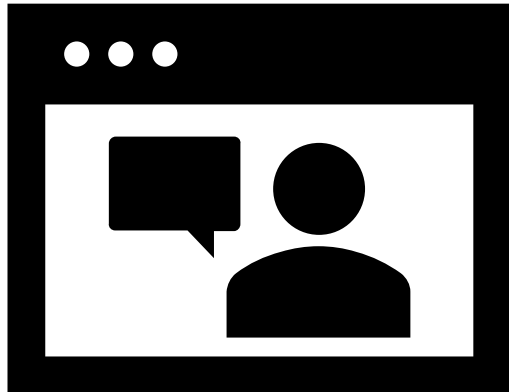
6. Du bist eine Spanischlehrkraft.

 Klar formulieren	 Ziel	 Kontext
 Rolle	 Schrittweise	 Prompts anpassen

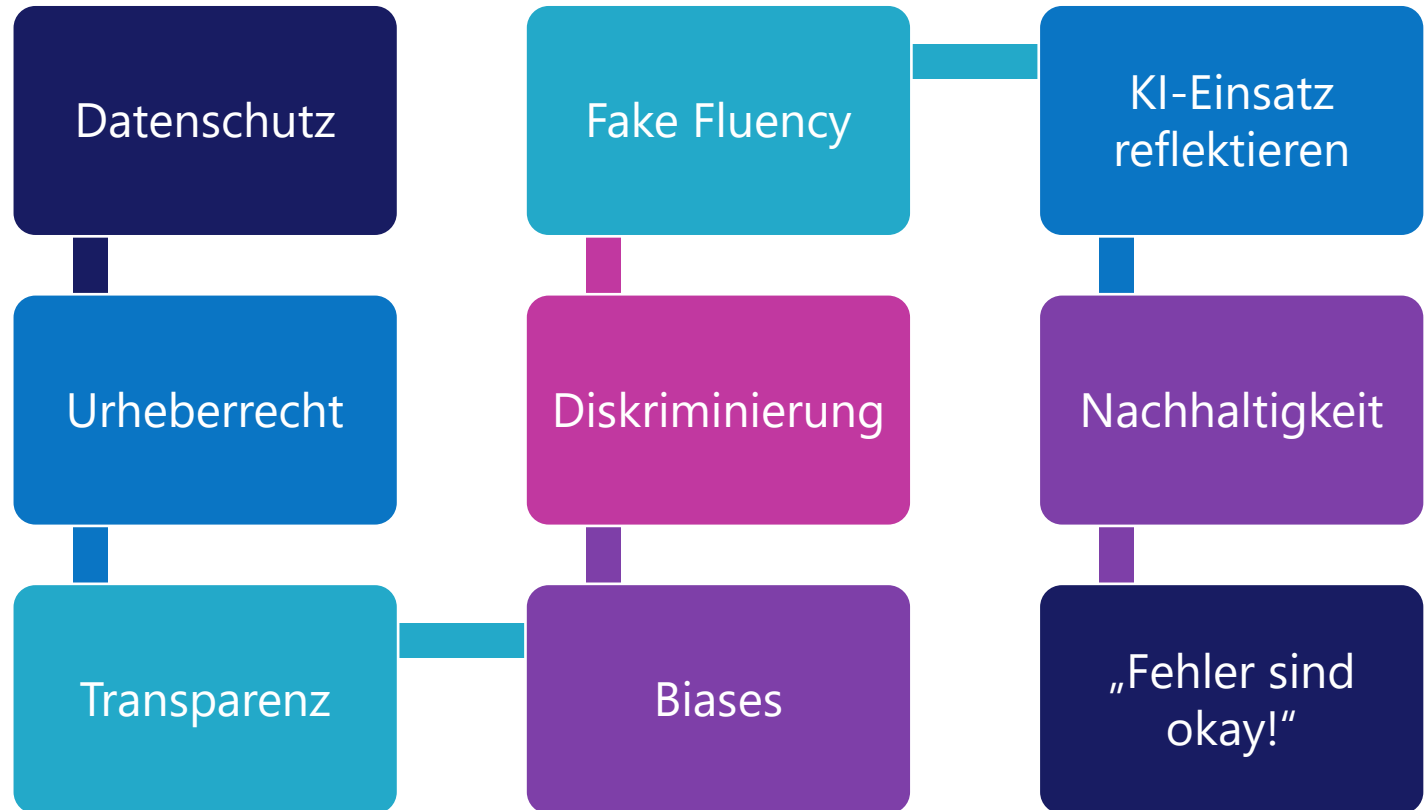




3 Inhalt von Modul 2



Interaktives Video





3 Inhalt von Modul 2: „Bias und Diskriminierung“


Englisch ▾

automatisch ▾ Glossar

an attractive blond surgeon

in und ein begabter

Generate a picture of two persons: an attractive blond surgeon and a talented surgeon.



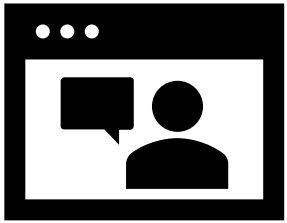
🔊 🔊 ↶ ↷

👍 👎 ✏️ 📄 🌐

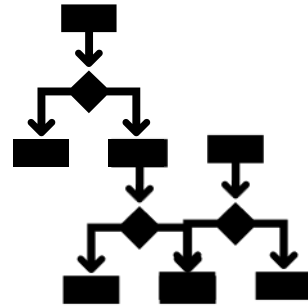




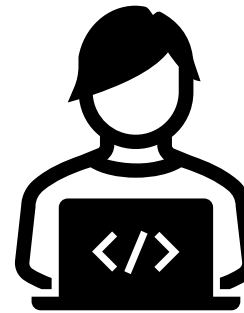
3 Inhalt von Modul 4



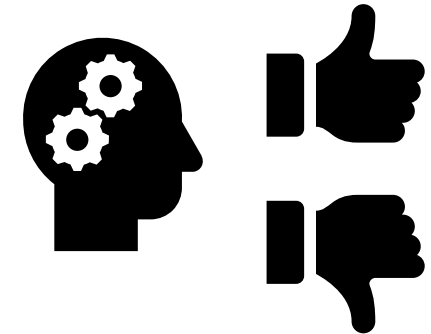
Einführendes Video



- Wortschatz?
- Grammatik?
- Leseverstehen?
- Aussprache?
- Schreiben?
- ...




- Vorschläge, z.B. Prompts
- Anleitung



- Check 1: Qualität des Outputs?
- Check 2: Mehrwert ?
- ... (genauer hingeschaut)
- Zusätzliche Ideen?



5 Ausblick

- Nächste Schritte: Version für Lehrende; Untertitel auf Englisch; Einarbeitung von Feedback von Studierenden, Ergänzung von Zusatzmodulen (Übersetzungstools Sara Cotelli Kureth)
- Wie kann es genutzt werden? 
- Wie soll es aktuell gehalten werden?
- Wie wird sich der Kurs für Lehrende unterscheiden?
 - Modul 1 = identisch
 - Modul 2 = kleinere Anpassungen
 - Modul 3 = identisch
 - Modul 4 = Anpassungen: Materialerstellung, Aufgabenerstellung, Unterrichtsplanung, Thematisierung im Kurs, AI policies, Einsatz für Feedback und Evaluation

„There should be optional material to use it properly but as it is just a tool it should not consume too much time of the actual course.“ (Anonym)

Sollen wir einen Blick werfen?





Ihre Fragen? Kommentare?

Thank you! Merci! Gracias! Grazie! Kiitos! Dankeschön.

